

ЗАКОН  
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

О ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЯХ

(в редакции Закона РТ от 03.07.2012г.№855)

Настоящим Законом регулируются отношения, возникающие в связи с правовой охраной и использованием географических указаний происхождения товара в Республике Таджикистан.

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Основные понятия

Основные понятия, используемые в данном Законе:

- географический объект - какая-либо территория с официально определенными границам, в частности страна, регион как часть страны, населенный пункт, местность;

- географическое указание - обозначение, которое идентифицирует товар как происходящий с территории страны либо из региона или местности на этой территории, где определенные качество, репутация и другие характеристики товара в значительной степени связываются с его географическим происхождением. Понятие географического указания включает в себя понятия наименование места происхождения товара и указание происхождения товара (в редакции Закона РТ от 03.07.2012г.№855);

- заявка - комплект документов, необходимых для регистрации и предоставления права пользования наименованием места происхождения товара или для предоставления права пользования уже зарегистрированным наименованием места происхождения товара;

- заявитель - физическое или юридическое лицо, подавшее заявку в уполномоченный орган на регистрацию и предоставление права пользования наименованием места происхождения товара; компетентный орган - государственный орган, наделенный компетенцией устанавливать границы географического объекта, где производится товар, особые свойства которого определяются характерными для данного географического объекта природными условиями или иными факторами (либо сочетанием природных условий и этих факторов), с которыми связаны какие-либо свойства товара;

- наименование места происхождения товара - обозначение, представляющее собой, либо содержащее современное или историческое наименование страны, населенного пункта, местности или другого географического объекта (или производное от такого наименования) и ставшее известным в результате его использования в отношении товара, особые свойства которого исключительно или главным образом определяются характерными для данного географического объекта природными условиями и (или) людскими факторами;

- наименование места происхождения товара - название страны, населенного пункта, местности или другого географического объекта, используемое для обозначения происходящего оттуда товара, особые свойства которого исключительно или главным образом определяются характерными для этого географического объекта природными условиями или иными факторами либо сочетанием природных условий и этих факторов. Наименованием места происхождения товара может являться историческое название географического объекта (в редакции Закона РТ от 03.07.2012г.№855);

- указание происхождения товара - обозначение, прямо или косвенно указывающее на место действительного происхождения или изготовления товара. Указание происхождения товара может быть представлено в виде названия географического объекта или изображения (в редакции Закона РТ от 03.07.2012г.№855).

## географических указаниях

Законодательство Республики Таджикистан о географических указаниях основывается на Конституции Республики Таджикистан и состоит из Настоящего Закона и других нормативных правовых актов Республики Таджикистан, а также международно-правовых актов, признанных Таджикистаном.

### Статья 3. Уполномоченный государственный орган и его компетенции

Осуществление государственной политики и предусмотренных настоящим Законом функций в сфере правовой охраны географических указаний возлагается на уполномоченный государственный орган. Уполномоченный государственный орган определяется Правительством Республики Таджикистан,

Уполномоченный государственный орган в случаях, предусмотренных настоящим Законом, принимает в соответствии со своей компетенцией нормативные документы о применении настоящего Закона.

Уполномоченный государственный орган создает Апелляционный совет, который в соответствии со своим Положением рассматривает вопросы, отнесенные к его компетенции настоящим Законом.

## ГЛАВА 2. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ И ИХ ПРАВОВАЯ ОХРАНА

### Статья 4. Обозначения, не призываемые наименованием места происхождения товара

Не признается наименованием места происхождения товара обозначение, хотя и представляющее собой или содержащее название географического объекта, но вошедшее в Республике Таджикистан во всеобщее употребление как обозначение товара определенного вида, не связанное с местом его изготовления.

### Статья 5. Указание происхождения товара

Указание происхождения товара может быть представлено в виде словесного обозначения, содержащего название географического объекта или в виде изображения.

### Статья 6. Правовая охрана наименования места происхождения товара

Правовая охрана наименования места происхождения товара в Республике Таджикистан возникает на основании его государственной регистрации в порядке, установленном настоящим Законом, или в силу международных правовых актов, признанных Таджикистаном.

Наименование места происхождения товара может быть зарегистрировано одним или несколькими физическими или юридическими лицами. Лицо, зарегистрировавшее наименование места происхождения товара, получает право пользования им, если производимый товар отвечает требованиям, установленным настоящим Законом.

Право пользования этим же наименованием места происхождения товара может быть предоставлено любому физическому или юридическому лицу, которое в границах того же географического объекта производит товар, обладающий теми же основными свойствами. Регистрация наименования места происхождения товара действует бессрочно.

### Статья 7. Правовая охрана указания происхождения товара

Правовая охрана указания происхождения товара осуществляется на основании использования этого указания.

Правовая охрана указания происхождения товара состоит из недопущения использования фальшивых указаний происхождения товара, а также указаний, вводящих потребителя в заблуждение относительно действительного места происхождения товара.

Указание происхождения товара не подлежит государственной регистрации.

### ГЛАВА 3. РЕГИСТРАЦИЯ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПРАВА ПОЛЬЗОВАНИЯ НАИМЕНОВАНИЕМ МЕСТА ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРА

#### Статья 8. Заявка и порядок ее представления

Заявка подается в уполномоченный орган физическим и (или) юридическим лицом (лицами) самостоятельно или через патентного поверенного.

Физические лица, постоянно проживающие за пределами Республики Таджикистан, и иностранные юридические лица, либо их представители ведут дела с уполномоченным органом через уполномоченных доверенностью патентных поверенных, получивших право на ведение деятельности патентного поверенного в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

Заявка должна относиться к одному наименованию места происхождения товара.

Заявка должна содержать:

- заявление о регистрации и предоставлении права пользования наименованием места происхождения товара или о предоставлении права пользования уже зарегистрированным наименованием места происхождения товара с указанием заявителя (заявителей), а также его (их) места нахождения или места жительства;

- заявляемое обозначение;

- указание товара, в отношении которого испрашиваются регистрация и предоставление права пользования наименованием места происхождения товара или предоставление права пользования уже зарегистрированным наименованием места происхождения товара;

- указание места происхождения товара (границ географического объекта);

- описание особых свойств товара.

Заявка подается на государственном языке.

Заявка подписывается заявителем, в случае подачи заявки через патентного поверенного - заявителем или патентным поверенным.

В случае, если географический объект, наименование которого является в качестве наименования места происхождения товара, находится на территории Республики Таджикистан, к заявке прилагается заключение компетентного органа о том, что в границах указанного географического объекта заявитель производит товар, особые свойства которого определяются характерными для данного географического объекта природными условиями и (или) людскими факторами.

В случае, если географический объект, наименование которого указывается в качестве наименования места происхождения товара, находится за пределами Республики Таджикистан, к заявке прилагается документ, подтверждающий право заявителя на указанное наименование места происхождения товара в стране происхождения товара.

К заявке также прилагается документ, подтверждающий уплату обязательного платежа за подачу заявки в установленном размере.

Документы, прилагаемые к заявке, представляются на государственном или другом языке. Если эти документы представлены на другом языке, к заявке прилагается их перевод на государственный язык. Перевод на государственный язык может быть представлен заявителем не позднее двух месяцев с даты направления ему уполномоченным органом уведомления о необходимости выполнения данного требования.

Датой подачи заявки в уполномоченный орган считается дата поступления документов, предусмотренных частью четвертой настоящей статьи, или, если указанные документы представлены не одновременно, дата поступления последнего документа.

#### Статья 9. Экспертиза заявки

Экспертиза заявки осуществляется уполномоченным органом и включает формальную экспертизу и экспертизу заявленного обозначения.

В период проведения экспертизы заявки до принятия по ней решения заявитель вправе дополнять или исправлять материалы заявки.

Если дополнительные материалы изменяют заявку по существу, эти материалы не принимаются к рассмотрению и могут быть оформлены заявителем в качестве самостоятельной заявки.

В период проведения экспертизы уполномоченный орган в соответствии с нормативными правовыми актами вправе запросить у заявителя дополнительные материалы, без которых проведение экспертизы невозможно.

Дополнительные материалы по запросу экспертизы должны быть представлены в течение других месяцев с даты получения заявителем запроса. По просьбе заявителя данный срок может быть продлен уполномоченным органом, если просьба поступила до истечения этого срока. Если заявитель нарушил указанный срок или оставил запрос экспертизы без ответа, заявка признается отозванной.

Формальная экспертиза заявки проводится в течение двух месяцев с даты ее подачи в уполномоченный орган.

В ходе проведения формальной экспертизы проверяется наличие необходимых документов, а также их соответствие установленным требованиям. По результатам формальной экспертизы заявка принимается к рассмотрению или принимается решение об отказе в принятии заявки к рассмотрению.

Одновременно с уведомлением о положительном результате формальной экспертизы заявителю также сообщается дата подачи заявки, установленная в соответствии с настоящим Законом.

Об отказе в принятии и рассмотрении заявки уполномоченный орган направляет заявителю обоснованное уведомление.

По принятой к рассмотрению заявке проводится экспертиза заявленного обозначения на его соответствие требованиям, установленным настоящим Законом.

В ходе проведения экспертизы заявленного обозначения проверяется также обоснованность указания места производства товара на территории Республики Таджикистан.

До принятия решения по результатам экспертизы заявленного обозначения заявителю может быть направлено уведомление о результатах проверки соответствия заявленного обозначения требованиям, установленным настоящим Законом, с предложением представить свои доводы по приведенным в уведомлении мотивам. Доводы заявителя учитываются при принятии решения по результатам экспертизы заявленного обозначения, если они представлены в течение шести месяцев с даты направления уведомления.

По результатам экспертизы уполномоченный орган принимает решение о регистрации или об отказе в регистрации наименования места происхождения товара и о предоставлении права пользования этим наименованием либо решение о предоставлении или об отказе в предоставлении права пользования уже зарегистрированным наименованием места происхождения товара.

Заявитель может отозвать заявку на любом этапе ее рассмотрения до внесения в Государственный реестр наименований мест происхождения товаров (далее – Реестр) сведений о регистрации наименования места происхождения товара и (или) предоставлении права пользования этим наименованием.

Правила ведения Реестра и состав вносимых в него сведений определяются Уполномоченным органом.

#### Статья 10. Обжалование решения по заявке и восстановление пропущенных сроков

В случае несогласия с решением, принятым по результатам формальной экспертизы заявки, об отказе в принятии заявки к рассмотрению или с решением, принятым по результатам экспертизы заявленного обозначения или с решением о признании заявки отозванной,

заявитель может подать возражение в Апелляционный совет в течение трех месяцев с даты получения соответствующего решения.

Сроки, предусмотренные частью 5 статьи 9 и частью 1 настоящей статьи, пропущенные заявителем могут быть восстановлены уполномоченным органом по ходатайству заявителя, поданному не позднее двух месяцев по их истечении, при условии подтверждения уважительных причин и уплаты соответствующего обязательного платежа.

Такое ходатайство представляется заявителем в уполномоченный орган одновременно с запрашиваемыми экспертизой дополнительными материалами или ходатайством о продлении срока их представления, либо одновременно с подачей возражения в Апелляционный совет.

#### Статья 11. Регистрация наименования места происхождения товара и выдача свидетельства на право пользования им

На основании решения по результатам экспертизы, уполномоченный орган производит регистрацию наименования места происхождения товара в Реестре. В Реестр вносятся наименование места происхождения товара, указание и описание особых свойств товара, для которого зарегистрировано наименование места происхождения товара, другие сведения, относящиеся к регистрации и предоставлению права пользования наименованием места происхождения товара, продлению срока действия свидетельства, а также последующие изменения этих сведений.

Выдача свидетельства на право пользования наименованием места происхождения товара (далее - свидетельство) и внесение в Реестр сведений об обладателе свидетельства производится уполномоченным органом в течение месяца с даты получения документа об уплате соответствующего обязательного платежа.

При непредставлении в установленном порядке документа, подтверждающего уплату обязательного платежа за выдачу свидетельства на право пользования наименованием места происхождения товара, такое свидетельство не выдается и запись в Реестр сведений об обладателе свидетельства не производится.

Форма свидетельства и состав указываемых в нем сведений устанавливаются Уполномоченным органом.

#### Статья 12. Срок действия свидетельства

Свидетельство действительно в течении десяти лет, с даты подачи заявки в уполномоченной орган.

Срок действия свидетельства может быть продлен по заявлению обладателя свидетельства и при условии представления им заключения компетентного органа. В заключении компетентного органа подтверждается, что обладатель свидетельства производит в границах соответствующего географического объекта товар, обладающий указанными в Реестре свойствами.

Если наименование места происхождения товара является наименованием географического объекта, находящегося за пределами Республики Таджикистан вместо указанного заключения компетентного органа обладатель свидетельства представляет документ, подтверждающий его право на пользование наименованием места происхождения товара в стране происхождения товара на дату подачи заявления о продлении срока действия свидетельства.

Заявление о продлении срока подается в течение последнего года действия свидетельства. Срок действия свидетельства продлевается каждый раз на десять лет.

По ходатайству обладателя свидетельства для подачи заявления о продлении срока действия свидетельства ему может быть предоставлено дополнительно шесть месяцев по истечении срока действия свидетельства при условии уплаты дополнительного обязательного платежа.

Сведения о продлении срока действия свидетельства вносятся уполномоченным органом в Реестр и свидетельство.

#### Статья 13. Внесение изменений в Реестр и свидетельство

Обладатель свидетельства уведомляет уполномоченный орган об изменении своего наименования, фамилии, имени или отчества, а также о других изменениях, относящихся к регистрации и предоставлению права пользования наименованием места происхождения товара.

Запись об изменении регистрации вносится в Реестр и свидетельство при условии уплаты соответствующей процедурной платы.

Уполномоченный орган может вносить соответствующие изменения в Реестр и свидетельство для исправления очевидных технических ошибок.

#### Статья 14. Публикация сведений о регистрации и предоставлении права пользования наименованием места происхождения товара

Сведения о регистрации и предоставлении права пользования наименованием места происхождения товара, внесенные в Реестр в соответствии с настоящим Законом, за исключением сведений, содержащих описание особых свойств товара, публикуются уполномоченным органом в официальном бюллетене незамедлительно после их внесения в Реестр.

#### Статья 15. Регистрация наименования места происхождения товара в зарубежных странах

Физические и юридические лица Республики Таджикистан вправе зарегистрировать наименование места происхождения товара в зарубежных странах.

Подача заявки на регистрации наименования места происхождения товара в зарубежных странах производится после его регистрации и получения права пользования этим наименованием места происхождения товара в Республике Таджикистан.

### ГЛАВА 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ

#### Статья 16. Использование географических указаний

Использованием географического указания считается применение его на товаре, этикетках, упаковке, в рекламе, проспектах, бланках и иной формальной документации, связанной с введением товара в гражданский оборот.

Не допускается использование ложных указаний происхождения и зарегистрированного наименования места происхождения товара лицами, не имеющими свидетельства, даже если при этом указывается подлинное место происхождения товара или наименование используется в переводе либо в сочетании с такими выражениями как "род", "тип", "имитация" к тому подобными, а также использование сходного обозначения для любых товаров, способного ввести потребителя в заблуждение относительно места происхождения и особых свойств товара (незаконное использование географических указаний).

Уступка права пользования географическим указанием и предоставление права пользования им на основании договора не допускается.

#### Статья 17. Предупредительная маркировка

Обладатель свидетельства может проставлять рядом с наименованием места происхождения товара предупредительную маркировку в виде латинской буквы "R'" (или R в окружности R), либо словесного обозначения, указывающего на то, что применяемое обозначение является зарегистрированным в Республике Таджикистан наименованием места происхождения товара.

### ГЛАВА 5. СПАРИВАНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРАВОВОЙ ОХРАНЫ НАИМЕНОВАНИЯ МЕСТА ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРА

Статья 18. Оспаривание предоставления правовой охраны наименованию места происхождения товара, выдачи свидетельства и признание их недействительными

Предоставление правовой охраны наименованию места происхождения товара может быть оспорено и признано недействительным в течение всего срока действия правовой охраны, если она была предоставлена с нарушением требований, установленных настоящим Законом.

Выдача свидетельства может быть оспорена, и свидетельство может быть признано недействительным в течение всего срока действия, если оно было выдано с нарушением требований, установленных настоящим Законом, или в связи с признанием недействительным предоставления правовой охраны наименованию места происхождения товара.

Любое лицо может подать по основаниям, которые предусмотрены частями первой и второй настоящей статьи, возражение против предоставления правовой охраны наименованию места происхождения товара и выдачи свидетельства в Апелляционный совет.

Предоставление правовой охраны наименованию места происхождения товара и выдачи свидетельства признаются недействительными на основании решения Апелляционного совета, а также вступившего в законную силу решения суда.

Статья 19. Прекращение правовой охраны наименования места происхождения товара и действия свидетельства

Правовая охрана наименования места происхождения товара прекращается:

- в связи с исчезновением характерных для данного географического объекта условий и невозможностью производства товара, обладающего указанными в Реестре свойствами;

- в связи с утратой иностранными физическими или юридическими лицами права на данное наименование места происхождения товара в стране происхождения товара. Действие свидетельства прекращается:

- в связи с утратой товаром особых свойств, указанных в Реестре в отношении данного наименования места происхождения товара;

- в связи с прекращением правовой охраны наименования места происхождения товара;

- в случае ликвидации юридического лица - обладателя свидетельства;

- в связи с добровольным отказом, оформленным Уполномоченным органом на основании заявления обладателя свидетельства о прекращении действия свидетельства.

Любое лицо по основаниям, предусмотренным частью первой и абзацами первым и вторым части второй настоящей статьи, может подать в Апелляционный совет заявление о прекращении правовой охраны наименования места происхождения товара и действия свидетельства.

Любое лицо по основанию, предусмотренному абзацем третьим части второй настоящей статьи, может подать в уполномоченный орган заявление о прекращении действия свидетельства.

Правовая охрана наименования места происхождения товара и действие свидетельства прекращаются на основании решения Апелляционного совета, уполномоченного органа, а также вступившего в законную силу решения суда.

## ГЛАВА 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 20. Решения Апелляционного совета

Правила подачи возражений и заявлений в Апелляционный совет и порядок их рассмотрения устанавливаются уполномоченным органом.

Решения Апелляционного Совета, принятые по возражениям и заявлениям, поданным в порядке, предусмотренном настоящим Законом, утверждаются уполномоченным органом, вступают в силу с даты их

утверждения и могут быть обжалованы в суд в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

#### Статья 21. Обязательные платежи и процедурная плата

За подачу заявки, регистрацию и выдачу свидетельства, за продление срока действия свидетельства и восстановление пропущенных сроков, а также за совершение иных юридически значимых действий, связанных с регистрацией и продлением срока действия свидетельства, взимаются обязательные платежи.

За проведение экспертизы, за внесение исправлений и уточнений в материалы заявки, за публикацию сведений о регистрации наименования места происхождения товара, за рассмотрение возражений в Апелляционном совете, а также за совершение иных действий, связанных с экспертизой заявки, уполномоченным органом взимается процедурная плата.

Размеры обязательных платежей и процедурной платы устанавливаются Правительством Республики Таджикистан.

Обязательные платежи и процедурная плата уплачиваются заявителем, обладателем свидетельства, а также с их согласия любыми физическими или юридическими лицами.

#### Статья 22. Права иностранных физических и юридических лиц

Иностранные физические и юридические лица пользуются правами, предусмотренными настоящим Законом, наравне с физическими и юридическими лицами Республики Таджикистан в силу международных правовых актов, признанных Таджикистаном или на основе принципа взаимности.

Право на регистрацию в Республике Таджикистан наименований мест происхождения товара предоставляется физическим и юридическим лицам государств, предоставляющих аналогичное право физическим и юридическим лицам Республики Таджикистан.

#### Статья 23. Ответственность за нарушение настоящего Закона

Физические и юридические лица несут ответственность за нарушение настоящего Закона в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

#### Статья 24. Порядок вступления в силу настоящего Закона.

Настоящий Закон ввести в действие после его официального опубликования.

Президент  
Республики Таджикистан

Э. Рахмонов

г. Душанбе  
5 марта 2007 года №236

#### ПОСТАНОВЛЕНИЕ МАДЖЛИСИ НАМОЯНДАГОН МАДЖЛИСИ ОЛИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

О принятии Закона Республики Таджикистан "О географических  
указаниях"

Маджлиси намояндагон Маджлиси Оли Республики Таджикистан  
постановляет:

Принять Закон Республики Таджикистан "О географических указаниях"

Председатель Маджлиси намояндагон  
Маджлиси Оли Республики Таджикистан

С.Хайруллоев



г. Душанбе, 24 января 2007  
№ 464

ПОСТАНОВЛЕНИЕ МАДЖЛИСИ МИЛЛИ  
МАДЖЛИСИ ОЛИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

О Законе Республики Таджикистан "О географических указаниях"

Рассмотрев Закон Республики Таджикистан "О географических  
указаниях", Маджлиси милли Маджлиси Оли Республики Таджикистан  
постановляет:

Одобрить Закон Республики Таджикистан "О географических  
указаниях".

Председатель Маджлиси Милли  
Маджлиси Оли Республики Таджикистан

М.Убайдуллоев

г. Душанбе 22 февраля 2007 года №278